



雙語數位教學範例教案

語言別：本土語

教案名稱：〈蜈蚣蟲〉自編客語童詩

教育議題：閱讀素養

教案作者：羅秀玲



113 - 114 年教育部雙語學伴營運中心計畫

113-114 年教育部雙語數位學伴營運中心計畫
雙語數位教學教案 格式範例

主題/單元名稱		<蜈蚣蟲> 自編客語童詩
語言別		本土語雙語 (客家語)
年級別		國中二年級
教案節數		共 4 節，160 分鐘
設計理念		本主題單元為羅秀玲客語童詩「蜈蚣蟲」，藉由客語文本引導學生懂得欣賞並閱讀童詩，並以聲情表達吟誦童謠，進而利用修辭技巧，自己試作兩行詩。另外透過文本，讓學生認識多音字「著」的意思，並且透過客家句型練習在生活表達應用，進而達到溝通的目的。
核心素養	總 綱	B3 藝術涵養與美感素養
	領 綱	客 - J - B1 具備客語文聽、說、讀、寫等語文素養，能運用客語文符號進行日常生活的表情達意與溝通互動。 客 - J - B2 透過資訊檢索工具，蒐集、整理客語文資料以提升學習效果，明辨資訊的正確性，並能思考媒體資源與客家人文的互動關係。
議題	學習主題	閱讀素養教育 <ul style="list-style-type: none"> . 閱讀的歷程 . 閱讀的態度

	實質內涵	<p>閱 J3 理解學科知識內的重要詞彙的意涵，並懂得如何運用該詞彙與他人進行溝通。</p> <p>閱 J6 懂得在不同學習及生活情境中使用文本之規則。</p> <p>閱 J9 樂於參與閱讀相關的學習活動，並與他人交流。</p>
學習重點	學習內容	<p>Aa-IV-1 客語聲韻調系統的綜合運用。</p> <p>Ab-IV-2 客語進階語詞。</p> <p>◎Ad-IV-2 客語詩詞、歌謠。</p> <p>◎Ae-IV-1 客語思維及情意表達。</p> <p>◎Bc-IV-2 學習活動。</p> <p>Bb-IV-1 情感與經驗分享。</p>
	學習表現	<p>1-IV-3 能正確反應客語文傳達的訊息。</p> <p>2-IV-2 能體會言說客語的理念。</p> <p>3-IV-1 能理解用客語文書寫的文章資訊。</p> <p>3-IV-3 能運用客語文字解讀篇章訊息。</p> <p>4-IV-1 能理解客語文書寫的表現方式。</p> <p>#3-IV-3 能運用客語文字解讀篇章訊息。</p>
	學生先備知識	<p>1. 學生兩位為八年級的學生，A 學生本身非客籍學生，較比較沒有聽和說客語的環境，但客語初級有通過，但聽說能力還不錯；B 學生是客家籍，聽說流利。</p> <p>2. 兩者在國小階段是修習客家語課程。</p>
	核心目標	<p>1. 能明瞭客語童詩內容和基本語詞。</p> <p>2. 能用客語文書寫客家詩文。</p> <p>3. 運用修辭技巧進行文章的表現。</p>
	教學設備/資源	<p>1. 教學簡報。</p> <p>2. 電腦。</p> <p>3. Microsoft Teams。</p> <p>4. Kahoot 和 Jamboard。</p>
教學活動設計		

節次規劃說明	客語童詩〈蜈蚣蟲〉			
	第一節	第二節	第三節	第四節
	<ol style="list-style-type: none"> 1. 課文大意解釋 2. 認識基本語詞 3. 學習單 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 尋找入聲字 2. 多音字「著」的用法 3. 學習單 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 「正」句型練習 2. 「」像「」句型練習 3. 「愛」句型練習 4. 「數字詞」+量詞句型練習 5. 學習單 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 寫作教學分享討論 2. 修辭法練習: 創意童詩自家寫 3. 學習單
	第一節			
	學習目標	<ol style="list-style-type: none"> 1. 熟悉童詩內容大意，了解語詞意思。 2. 聽懂並說出正確的客家用語。 3. 能用客語念誦童詩。 		

教學活動內容及實施方式	時間	對應目標之評量

<p><蜈蚣蟲></p> <p>一雙 兩雙 三雙 蜈蚣蟲先生 你个腳恁多 愛買幾多鞋 正罈著</p> <p>一節 兩節 三節 蜈蚣蟲先生 你个身體像車廂 愛載麼儕 去旅行</p> <p>壹、準備活動 【引起動機】 1. 教師放「蜈蚣蟲」投影片圖片，分學生仔自由發表。 教師問:有看過蜈蚣蟲無? 在哪位看過? 分學生對蜈蚣蟲有基本个認識。</p> <p>貳、發展活動</p> <p>活動一 教師蜈蚣蟲个單字拼音。蜈蚣蟲、腳、鞋、罈、著、愛、載、麼儕。</p> <p>(一) 課文教學： 1. 先生範讀、領讀，學生仔珍讀。 2. 先生說明童詩內容還過解釋語詞意義，帶領學生練習運用。 3. 學生唸讀<蜈蚣蟲></p> <p>參、總結活動： 1. 教師教忒童詩<蜈蚣蟲>後，同學生仔討論分享。 教師問:生活底肚有麼个蟲仔抑係動物會試著得人驚呢? 鼓勵學生分享自家生活經驗。「例: 匪最驚(蜷崎)，因為(盡得人驚)」。 2. 學習單。(Jamboard)</p>	5	<p>觀賞態度評量 (學生分享對蜈蚣蟲个認識)</p> <p>口語評量</p> <p>互動式評量</p>
第二節		
<p>學習目標</p>	<p>1. 能辨識課文內容的客語入聲字。 2. 客語聲韻調的認念和拼讀。 3. 能了解多音字意涵。</p>	
<p>教學活動內容及實施方式</p>	<p>時間</p>	<p>對應目標之評量</p>

<p>壹、準備活動</p> <p>(一)引起動機</p> <p>1. 教師播客語童詩〈蜈蚣蟲〉標音漢字个投影片，分學生仔複習上一節个課程。</p> <p>2. 教師問：有人知得入聲字有哪三種無?慢慢帶入本課主題。</p> <p>貳、發展活動</p> <p>(一)教師介紹入聲字：</p> <p>1. 「-b」：雙唇緊閉的入聲，發聲後雙唇緊閉。</p> <p>例：十(suib)</p> <p>2. 「-d」：舌抵著牙齦的入聲，發聲後舌尖抵著。</p> <p>例：一(id\)</p> <p>3. 「-g」：舌根入聲，發聲後落點在喉嚨。</p> <p>例：六(liug\)</p> <p>4. 教師介紹高入同低入个分別。</p> <p>(例：易 id(高入)，一 id\ (低入)。</p>	5	觀察態度評量
<p>(二)教師示範用色筆同童詩个入聲字箍起來：</p> <p>1. 「一 id\」、「腳 giog\」、「著 zog\」、「節 jied\」還有解釋音韻特色，教師帶學生仔再念一擺。</p> <p>2. 教師問：做得麼个字也係入聲字無? 學生仔回答：關「ad\」、擇「tog」，教師可再另外補充閉脣音入聲字【-b】如：「濕 siib\」。</p> <p>(三)教師提出「著 zog\」，如「著衫」，續下來繼續解釋語意。</p> <p>1. 「diao\著 do\」(困住、絆住)</p> <p>2. 「定著 cog」(一定)</p> <p>3. 「聽著 do\」(聽到)</p> <p>4. 「dau\著 do\」(沾上、黏上)</p> <p>5. 「zu 著作 zog\」(著作)。</p> <p>教師最後複習「著」个領讀同用法。</p>	30	口語評量
<p>參、綜合活動</p> <p>一、【課程總結】(學習單)</p> <p>聽音辨義~~先生同句仔放映在 khoot，請學生仔選出正確个答案。</p> <p>1. 阿明聽著李先生喊佢去唱歌。</p> <p>2. 阿哥今晡日著大獎，下晝愛去銀行。</p>	10	學習單 2 (khoot)

第三節◀

學習目標◀

1. 能讀懂客語文的意思。◀
2. 能辨識童詩的修辭技巧。◀
3. 能用客語參與討論。◀

教學活動內容及實施方式◀

時間◀

對應目標之評量◀

壹、引起動機

教師播放客語童詩〈蜈蚣蟲〉投影片，還過問學生仔有發現底背有哪兜修辭法，正慢慢仔繼續本課主題。

貳、發展活動

(一) 修辭教學

1. 老師講述常用的修辭法。如：「擬人」(將描寫的事物，擬化成「人」的角色，賦予人的思想和情感動作，使其形象更加鮮明。)

「譬喻」(利用不同事物之間相似的特點，運用聯想力，將A事物比喻成B事物的修辭法)、「設問」(講話行文中，將平敘的語氣轉變為詢問語氣，以吸引聽眾或讀者注意的一種修辭技巧，叫做設問法。)、「摹寫」(修辭法—摹寫法：對事物的感受，透過作者的主觀加以形容描寫，引起讀者的共鳴，叫做摹寫。又可分為：視覺、聽覺、味覺、嗅覺、觸覺等五種摹寫型式)。層層遞進的形式方式，順序由少到多，由淺到深，稱之為層遞法。

2. 老師引導學生說說看看到幾種修辭法，學生發表意見。

3. 老師引導學生句型練習還過問學生仔知得這係麼个修辭法：

(1) 「正」

例句：愛買幾多鞋，正罇著。(擬人)

(2)「像」.....。

例句：「你个身體」像「車廂」。(譬喻同視覺摹寫)

(3) 「愛」

例句：愛載麼儕去旅行。(設問)

(4) 「數字詞」+量詞

例句：一節，兩節，三節，蜈蚣蟲先生。(層遞)

參、綜合活動

一、【課程總結】

(一) 同學互相討論，修辭法在文章底肚有麼个功能，想看啊，頭擺識學過麼个作文修辭，愛仰仔運用到若客語寫作。

(二) 教師統整歸納後，運用 khoot 分學生仔選出相對應个修辭法。

5

觀察態度評量

30

口頭評量

10

學習單
(khoot)

第四節

學習目標

1. 能經由和同學討論，分享並表達客家詩句。
2. 能利用修辭法去進行創作。
3. 能用客語書寫簡單詩句。

教學活動內容及實施方式

時間

對應目標之評量

壹、【引起動機】

教師複習修辭法的運用，並分享投影片討論。

5

觀察態度評量

貳、展開活動

一、【發展活動】

(一)教師先複習「擬人法」、「譬喻法」、「摹寫法」、「設問法」、「層遞法」等修辭法。

觀察態度評量

(二)兩行詩試寫：(教師播放投影片二行詩作品分享)

30

1. 油桐花落一地泥，五月遶山花。〈油桐花〉

2. 打早都會有一個球仔，尋偃打嘴鼓。〈日頭〉

3. 教師統整歸納後，學生習寫二行詩練習。

Jamboard 學習單

參、綜合活動

10

同學互相欣賞討論，教師指導鼓勵學生仔繼續保持我口寫我手个態度。

評量內容與策略

評量規準 評量項目		A	B	C	D	E
聆聽	語音聽辨	能辨認字詞中難度較高的語音。	能大致辨認字詞中難度較高的語音。	能辨認字詞中基礎的語音。	僅能有限地辨認字詞中的語音。	未達D等級
	音訊理解	能聽懂稍繁複的言談或言外之意。	能聽懂稍繁複的言談。	能聽懂簡易的言談。	僅能聽懂字詞的意思。	
說話	發音朗讀	能以適切的發音語調，流暢地唸出字句、段落、篇章。	能以適切的發音語調，尚稱流暢地唸出字句、段落、篇章。	能以尚稱適切的發音語調，唸出字句、段落、篇章。	僅能有限地唸出字句、段落、篇章。	未達D等級
	口語表達	能使用適切的發音語調、合乎慣用且符合語法的字詞語句，流暢地說出切合主題或情境的內容。	能使用適切的發音語調、達意且符合語法的字詞語句，說出符合主題或情境的內容。	能使用尚稱適切的發音語調、尚能達意且大致符合語法的字詞語句，說出大致符合主題或情境的內容。	僅能有限地說出與主題或情境相關的字詞語句。	
閱讀		能理解較繁複的語句，及語句當中的常用字詞。	能大致理解較繁複的語句，及語句當中多數的常用字詞。	能理解較單純的語句，及語句當中基本的常用字詞。	僅能大致理解簡單的語句，及語句當中的部分字詞。	未達D等級
寫作		能寫出完整且通順的句子，用字及語法正確，詞彙運用相當適當。	能寫出完整的句子，用字及語法大致正確，詞彙運用適當。	能寫出大致完整的句子，用字及語法大致正確，詞彙運用尚稱適當。	僅能寫出不完整或語意不清的句子。	未達D等級

【寫看啊：語詞練習】學習單

※「愛」、「麼儕」、「罇」、「載」、「著」

1. 阿姆(愛)去菜市場。
2. 這本書係(麼儕)个?
3. 阿爸騎車仔(載)偈去學校讀書。
4. 凳仔(罇)無，還愛幾多張?
5. 天時變寒了，(著)襖仔較燒暖。

學習單(二)

聽音辨義~~先生同句仔放映在 khoot，請學生仔選出正確个答案。

1. 阿明聽著李先生喊佢去唱歌。
2. 阿哥今晡日著大獎，下晝愛去銀行。
3. 小王子係一本世界著作。

※選看啊，下背哪個係譬喻法。

(一)

1. 一日之計在於晨，一年之計在於春，一生之計在於勤。(排比法)
2. 阿姆就像鬧鐘，每日喊僱跣床。(譬喻法)
3. 秋天个夜，盡鬧，毋會冷，許把涼定定。(觸覺摹寫)
4. 你天光日愛去哪?(設問法)

※選看啊，下背哪個係摹寫法。

(二)

1. 這係麼人个書?(設問法)
2. 地泥蓋多蜈蚣蟲。(視覺摹寫)
3. 阿華跳舞，阿會唱歌。(排比法)
4. 河壩講：僱等共下唱歌啊。(擬人法)

學習單(四)

姓名()

運用修辭法，試寫兩行詩，題目不限（範例）

例 1. 油桐花落一地泥，五月遠山花。〈油桐花〉

例 2. 打早都會有一個球仔，尋僇打嘴鼓。〈日頭〉